

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 950/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 2006

για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2006/07, 2007/08 και 2008/09, των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα προϊόντων του τομέα της ζάχαρης στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 40 παράγραφος 1 στοιχείο ε) σημείο iii) και στοιχείο στ) και το άρθρο 44,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 1 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου 3 για τη ζάχαρη ΑΚΕ (στο εξής καλούμενο «πρωτόκολλο ΑΚΕ») το οποίο επισυνάπτεται στο παράρτημα V της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000⁽²⁾ (στο εξής καλούμενη «συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ — ΕΚ») και το άρθρο 1 παράγραφος 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας και τη ζάχαρη ζαχαροκαλάμου⁽³⁾ (στο εξής καλούμενη «συμφωνία με την Ινδία») προβλέπουν ότι η Κοινότητα δεσμεύεται να αγοράζει και να εισάγει σε εγγυημένες τιμές συγκεκριμένες ποσότητες ζάχαρης ζαχαροκαλάμου καταγωγής χωρών ΑΚΕ και Ινδίας, αντιστοίχως, τις οποίες τα εν λόγω κράτη δεσμεύονται να της παρέχουν.

(2) Το άρθρο 29 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 ορίζει ότι, κατά τις περιόδους εμπορίας 2006/07, 2007/08 και 2008/09 και για τον επαρκή εφοδιασμό της κοινοτικής βιομηχανίας ζάχαρης, αναστέλλεται όσον αφορά τη συμπληρωματική ποσότητα η εφαρμογή εισαγωγικών δασμών για τη ζάχαρη ζαχαροκαλάμου που προορίζεται για ραφινάρισμα και υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1701 11 10 και είναι καταγωγής των κρατών που αναφέρονται στο παράρτημα VI.

(3) Το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για την εισαγωγή εκτάκτων εμπορικών μέτρων για χώρες και εδάφη που συμμετέχουν ή συνδέονται με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1763/1999 και (ΕΚ) αριθ. 6/2000⁽⁴⁾, προβλέπει ότι οι εισαγωγές προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που υπάγονται στους κώδικες ΣΟ 1701 και αριθ. 1702 καταγωγής Αλβανίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και των τελωνειακών εδαφών του Μαυροβουνίου, Σερβίας και Κοσσυφοπεδίου⁽⁵⁾, υπόκεινται σε ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις με μηδενικούς δασμούς. Οι λεπτομέρειες που αφορούν το άνοιγμα και τη διαχείριση των εν λόγω ποσοστώσεων καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1004/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων σχετικά με το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, καταγωγής Αλβανίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και Σερβίας, Μαυροβουνίου και Κοσσυφοπεδίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2000⁽⁶⁾. Για να υπάρξει εξορθολογισμός, είναι σκόπιμο να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1004/2005 και να συγκεντρωθεί σε ένα ενιαίο κείμενο το σύνολο των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα των προϊόντων του τομέα της ζάχαρης.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας αφετέρου⁽⁷⁾, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2006, η Κοινότητα εφαρμόζει δασμολογική απαλλαγή στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας που υπάγονται στις θέσεις 1701 και 1702 της συνδυασμένης ονοματολογίας, με όριο ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης 7 000 τόνους (καθαρό βάρος). Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2151/2005 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων σχετικά με το άνοιγμα

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ L 190 της 23.7.1975, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1946/2005 (ΕΕ L 312 της 29.11.2005, σ. 1).⁽⁵⁾ Όπως ορίζεται στο ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ αριθ. 1244.⁽⁶⁾ ΕΕ L 170 της 1.7.2005, σ. 18.⁽⁷⁾ ΕΕ L 84 της 20.3.2004, σ. 13.

- και τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης για τα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, όπως προβλέπεται στη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας αφετέρου (¹), ανοίχθηκε η εν λόγω ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου 2006. Για να υπάρξει εξορθολογισμός, είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι λεπτομέρειες όσον αφορά το άνοιγμα και τη διαχείριση της εν λόγω ποσόστωσης στον παρόντα κανονισμό από την 1η Ιανουαρίου 2007. Συνεπώς, πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2151/2005 από την εν λόγω ημερομηνία.
- (5) Η διαχείριση των παραδοσιακών αναγκών εφοδιασμού για ραφινάρισμα, που προβλέπεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 απαιτεί συγκεκριμένους τρόπους εφαρμογής κατά τις περιόδους εμπορίας 2006/07, 2007/08 και 2008/09. Συνεπώς, είναι προτιμότερο να περιοριστεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σε αυτές τις περιόδους εμπορίας.
- (6) Με την επιφύλαξη αντίθετης διάταξης του παρόντος κανονισμού, στα πιστοποιητικά εισαγωγής που χορηγούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού πρέπει να εφαρμόζονται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα (²), καθώς οι ειδικές λεπτομέρειες που εφαρμόζονται στον τομέα της ζάχαρης και καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής της 30ης Ιουνίου 2006, σχετικά με ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες του τομέα της ζάχαρης (³) (νέος κανονισμός «διαχείριση των τρίτων χωρών»). Επιπλέον, για να διευκολυνθεί η διαχείριση των εισαγωγών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και να διασφαλιστεί η τήρηση των ετησίων ανωτάτων ορίων, πρέπει να θεσπιστούν λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής ακατέργαστης ζάχαρης, εκφρασμένης σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης.
- (7) Το άρθρο 30 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι οι αιτήσεις για άδειες εισαγωγής για ζάχαρη η οποία απολαύει εγγυημένης τιμής συνοδεύονται από άδεια εξαγωγής που εκδίδεται από τις αρχές της χώρας εξαγωγής και πιστοποιεί τη συμμόρφωση της ζάχαρης προς τους κανόνες που προβλέπονται στις σχετικές συμφωνίες. Για τη Σερβία, το Μαυροβούνιο και το Κοσσυφοπέδιο, προκειμένου να εξασφαλιστεί μια βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη των τομέων της ζάχαρης στα εδάφη αυτά και δεδομένου του σχετικά υψηλού όγκου της δασμολογικής ποσόστωσης, είναι επίσης σκόπιμο να εξαρτάται η εισαγωγή ζάχαρης στο πλαίσιο των εν λόγω ποσοστώσεων από την προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής. Είναι επομένως σκόπιμο να καθοριστούν το υπόδειγμα και η παρουσίαση του εν λόγω πιστοποιητικού καθώς και οι διαδικασίες χρήσης.
- (8) Δεδομένου ότι δεν προβλέπεται περιθώριο υπέρβασης των συνολικών δασμολογικών ποσοστώσεων, που αναφέρονται στο άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, πρέπει να εφαρμοστεί ο πλήρης δασμός του κοινού δασμολογίου σε όλες τις ποσότητες, μετατρεπόμενες σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, που θα εισαχθούν επιπλέον αυτών που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.
- (9) Στο άρθρο 29 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 καθορίζονται οι παραδοσιακές ανάγκες εφοδιασμού για ραφινάρισμα ανά κράτος μέλος. Για να εξασφαλιστούν στα εργοστάσια ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής των εν λόγω κρατών μελών πιστοποιητικά εισαγωγής ζάχαρης για ραφινάρισμα στην ποσότητα που ορίζεται στις σχετικές παραγράφους και για να αποτραπούν τυχόν καταχρήσεις που θα οδηγούσαν σε εμπορία πιστοποιητικών, είναι ευκαίιο να προβλεφθεί ότι η ζήτηση πιστοποιητικών εισαγωγής ζάχαρης για ραφινάρισμα θα περιορίζεται στα εργοστάσια ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους έως μια ημερομηνία που θα καθορίζεται ανάλογα με την προτιμησιακή ζάχαρη.
- (10) Όσον αφορά την προτιμησιακή ζάχαρη που αναφέρεται στο πρωτόκολλο ΑΚΕ και στη συμφωνία με την Ινδία, δεδομένου ότι μπορεί να μεσολαβήσουν απρόβλεπτες καθυστερήσεις μεταξύ της φόρτωσης μιας παρτίδας ζάχαρης και της παράδοσής της, είναι σκόπιμο να επιτραπεί ένα ορισμένο όριο ανοχής κατά την εφαρμογή των περιόδων παράδοσης για να ληφθούν υπόψη τέτοιου είδους καθυστερήσεις. Επιπλέον, δεδομένου ότι η ζάχαρη υπόκειται, ανάλογα με τους όρους των σχετικών συμφωνιών, σε υποχρεώσεις παράδοσης ή όχι δασμολογικών ποσοστώσεων, είναι σκόπιμο, σύμφωνα με τις ισχύουσες εμπορικές πρακτικές, να προβλέπεται ένα ορισμένο όριο ανοχής που να εφαρμόζεται στις συνολικές ποσότητες που παραδίδονται κατά τη διάρκεια μιας περιόδου παράδοσης καθώς και στην ημερομηνία έναρξης της εν λόγω περιόδου.
- (11) Το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου ΑΚΕ και το άρθρο 7 της συμφωνίας με την Ινδία προβλέπουν τις διατάξεις που εφαρμόζονται όταν η δέσμευση παράδοσης εκ μέρους ενός κράτους δεν τηρείται εντός της περιόδου παράδοσης. Για την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων πρέπει να καθοριστούν οι τρόποι διαπίστωσης της ημερομηνίας παράδοσης μιας παρτίδας προτιμησιακής ζάχαρης.
- (12) Οι διατάξεις σχετικά με την απόδειξη καταγωγής οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 14 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 που επισυνάπτεται στο παράρτημα V της εταιρικής συμφωνίας ΑΚΕ — ΕΚ, στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 ή στο άρθρο 47 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (⁴), πρέπει να εφαρμόζονται, κατά περίπτωση, στα προϊόντα που εισάγονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

(¹) ΕΕ L 342 της 24.12.2005, σ. 26.

(²) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 800/2006 (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 7).

(³) Βλέπε σελίδα 24 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(⁴) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 402/2006 (ΕΕ L 70 της 9.3.2006, σ. 35).

- (13) Ύστερα από την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας, της Σουηδίας και, στη συνέχεια, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Κύπρου, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στο πλαίσιο της ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων δυνάμει του άρθρου XXIV της ΓΣΔΕ, η Κοινότητα δεσμεύτηκε να εισάγει ποσότητα ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου από τρίτες χώρες με προορισμό τον ραφινάρισμα, με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο.
- (14) Για να τηρηθούν τα παραδοσιακά ρεύματα εισαγωγής των ποσοτήτων της δασμολογικής ποσόστωσης που ανήκουν στις παραχωρήσεις που εμφανίζονται στον κατάλογο «CXL — Ευρωπαϊκές Κοινότητες» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL καταρτισθέντος κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV:6 της GATT (¹), πρέπει να γίνει κατανομή της ποσόστωσης των 96 801 τόνων μεταξύ της χώρας καταγωγής από την 1η Ιουλίου 2006, με χρήση του ίδιου κλειδιού κατανομής που χρησιμοποιείτο στο παρελθόν.
- (15) Για να ληφθεί υπόψη η διάρκεια των δεκαπέντε μηνών της περιόδου εμπορίας 2006/07, είναι σκόπιμο να προσαρμοστούν οι ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις για την περίοδο αυτή.
- (16) Για να είναι δυνατή η αποτελεσματική διαχείριση των προτιμσιακών εισαγωγών στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν μέτρα που να επιτρέπουν τη λογιστική καταχώριση από τα κράτη μέλη των σχετικών στοιχείων, καθώς και η ανακοίνωσή τους στην Επιτροπή. Για να βελτιωθούν οι έλεγχοι, πρέπει να προβλεφθεί ότι οι εισαγωγές προϊόντων στο πλαίσιο μιας ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης ή μιας προτιμσιακής συμφωνίας υποβάλλονται σε παρακολούθηση σύμφωνα με το άρθρο 308δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2454/93.
- (17) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει για τις περιόδους εμπορίας 2006/07, 2007/08 και 2008/09 τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που αναφέρονται:

- α) στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου ΑΚΕ·

(¹) ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

- β) στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της συμφωνίας με την Ινδία·
- γ) στο άρθρο 26 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006·
- δ) στο άρθρο 29 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006·
- ε) στον κατάλογο «CXL — Ευρωπαϊκές Κοινότητες» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1095/96·
- στ) στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000·
- ζ) στο άρθρο 27 παράγραφος 2 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

2. Οι ποσότητες που εισάγονται δυνάμει των διατάξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία γ) έως ζ) (στο εξής «δασμολογικές ποσοστώσεις») και των διατάξεων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) (στο εξής «υποχρεώσεις παράδοσης») για τις περιόδους 2006/07, 2007/08 και 2008/09 φέρουν τους αύξοντες αριθμούς που εμφανίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

- α) «ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας», η ζάχαρη που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1701, καταγωγής των κρατών που αναφέρονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, και εισάγεται στην Κοινότητα δυνάμει του πρωτοκόλλου ΑΚΕ ή της συμφωνίας με την Ινδία·
- β) «συμπληρωματική ζάχαρη», η συμπληρωματική ποσότητα που προβλέπεται στο άρθρο 29 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 για την οποία αναστέλλεται η εφαρμογή των εισαγωγικών δασμών για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου για ραφινάρισμα που υπάγεται στον κωδικό NC 1701 11 10 και είναι καταγωγής των κρατών που αναφέρονται στο παράρτημα VI του εν λόγω κανονισμού·
- γ) «ζάχαρη παραχωρήσεων CXL», η ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου που περιέχεται στον κατάλογο «CXL — Ευρωπαϊκές Κοινότητες» που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1095/96·
- δ) «ζάχαρη Βαλκανίων», τα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1701 και 1702, καταγωγής Αλβανίας, Βοσνίας — Ερζεγοβίνης, Σερβίας, Μαυροβουνίου, Κοσσυφοπεδίου ή Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, και εισάγονται στην Κοινότητα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 και της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας·
- ε) «ζάχαρες εξαιρετικής εισαγωγής», τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006·
- στ) «ζάχαρες βιομηχανικής εισαγωγής», τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006·

- ζ) «πρωτόκολλο ΑΚΕ», το πρωτόκολλο 3 για τη ζάχαρη ΑΚΕ που επισυνάπτεται στο παράρτημα V της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφενός και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (στο εξής καλούμενη «συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ — ΕΚ»·
- η) «συμφωνία με την Ινδία», η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ινδίας για τη ζάχαρη ζαχαροκαλάμου·
- θ) «περίοδος παράδοσης», η περίοδος που καθορίζεται στο άρθρο 4 του πρωτοκόλλου ΑΚΕ και στο άρθρο 4 της συμφωνίας με την Ινδία·
- ι) «παρτίδα», ποσότητα ζάχαρης που βρίσκεται σε ένα καθορισμένο πλοίο και πράγματι εκφορτώνεται σε ένα καθορισμένο ευρωπαϊκό λιμάνι της Κοινότητας·
- ια) «βάρος ως έχει», το βάρος της ζάχαρης σε φυσική κατάσταση·
- ιβ) «αναφερόμενος πολωσιμετρικός βαθμός», ο πραγματικός πολωσιμετρικός βαθμός της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης, ο οποίος εξακριβώνεται, εφόσον παρίσταται ανάγκη, από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, με την πολωσιμετρική μέθοδο και εκφράζεται με έξι δεκαδικά ψηφία·
- ιγ) «εργάσιμη ημέρα», μια εργάσιμη ημέρα της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1182/71 του Συμβουλίου (¹)·
- ιδ) «ραφινάρισμα», διεργασία μεταποίησης των ακατέργαστων ζαχαρών σε λευκές ζάχαρες, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 καθώς και κάθε ισοδύναμη τεχνική διεργασία στην οποία υποβάλλεται η χύδην λευκή ζάχαρη·
- ιε) «εργοστάσια ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής», τα εργοστάσια ραφινάρισματος που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο 13 του κανονισμού αριθ. 318/2006.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 3

Οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται δυνάμει των διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπόκεινται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής που χορηγείται σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΚ) αριθ. 951/2006, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής υποβάλλονται από τους ενδιαφερόμενους στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής υποβάλλονται κάθε εβδομάδα, από Δευτέρα έως Παρασκευή, από την ημερομηνία που αναφέρεται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου και έως τη

διακοπή της χορήγησης πιστοποιητικών σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο.

Ο αιτών καταθέτει την αίτηση πιστοποιητικού στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγγεγραμμένος στα μητρώα ΦΠΑ.

Ο αιτών μπορεί να υποβάλει μόνο μία αίτηση πιστοποιητικού ανά εβδομάδα και ανά αύξοντα αριθμό. Εάν, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης εβδομάδας, ένας αιτών υποβάλλει περισσότερες από μία αιτήσεις για τον ίδιο αύξοντα αριθμό, όλες οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν την ίδια εβδομάδα για τον ίδιο αύξοντα αριθμό απορρίπτονται και οι εγγυήσεις που έχουν συσταθεί κατά την κατάθεση των αιτήσεων καταπίπτουν υπέρ του σχετικού κράτους μέλους.

3. Η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής και το πιστοποιητικό φέρουν στο τετράγωνο 20 μια από τις ακόλουθες ενδείξεις: «ζάχαρη για ραφινάρισμα» ή «ζάχαρη που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα». Η ένδειξη αυτή δεν συνδέεται με τον κωδικό ΣΟ για τον οποίο υποβάλλεται η αίτηση ούτε υπό τον οποίο θα εισαχθεί η ζάχαρη.

4. Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής συνοδεύεται:

- α) από στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο αιτών έχει προβεί σε σύσταση εγγύησης ύψους 20 ευρώ ανά τόνο της ποσότητας ζάχαρης που αναγράφεται στο τετράγωνο 17 του πιστοποιητικού·
- β) σε περίπτωση ζάχαρης για ραφινάρισμα, από τη δέσμευση παραγωγού ζάχαρης εγκεκριμένου σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 να εξασφαλίσει το ραφινάρισμα των αναφερόμενων ποσοτήτων ζάχαρης πριν από το τέλος του τρίτου μήνα μετά τη λήξη της ισχύος του σχετικού πιστοποιητικού εισαγωγής.

5. Για τις δασμολογικές ποσοστώσεις, η πρώτη περίοδος για την υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικού εισαγωγής αρχίζει την ημέρα του ανοίγματος της εν λόγω ποσόστωσης.

Για τη ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας, η πρώτη περίοδος για την υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικού εισαγωγής αρχίζει τη Δευτέρα που προηγείται της 10ης Ιουνίου της προηγούμενης περιόδου παράδοσης. Ωστόσο, εφόσον παρέλθει το όριο της υποχρέωσης παράδοσης δυνάμει της περιόδου παράδοσης για μία από τις χώρες εξαγωγής, η πρώτη περίοδος για την υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών που αφορούν την επόμενη περίοδο παράδοσης για την εν λόγω χώρα αρχίζει τη Δευτέρα που προηγείται της 6ης Μαΐου.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε εβδομάδας, τις ποσότητες λευκής ζάχαρης ή ακατέργαστης ζάχαρης, ενδεχομένως εκφρασμένες σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, για τις οποίες κατατέθηκαν, κατά την προηγούμενη εβδομάδα, αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής, μετά από εφαρμογή, κατά περίπτωση, του συντελεστή αποδοχής που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2.

(¹) ΕΕ L 124 της 8.6.1971, σ. 1.

Οι ποσότητες που ζητήθηκαν κατατάσσονται ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και προσδιορίζονται η περίοδος εμπορίας ή η περίοδος παράδοσης, οι ποσότητες ανά χώρα καταγωγής και εάν πρόκειται για αιτήσεις πιστοποιητικού που αφορά ζάχαρη για ραφινάρισμα ή ζάχαρη που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή ακόμα και στην περίπτωση που δεν έχει κατατεθεί καμία αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής.

2. Η Επιτροπή καταχωρίζει λογιστικά κάθε εβδομάδα τις ποσότητες για τις οποίες υποβάλλονται αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής.

3. Όταν οι αιτήσεις για πιστοποιητικά φθάσουν ή υπερβούν την ποσότητα μιας υποχρέωσης παράδοσης από χώρα που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 12 για τη ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας ή μια από τις δασμολογικές ποσοστώσεις για τις άλλες ζάχαρες, η Επιτροπή καθορίζει συντελεστή κατανομής ανάλογα με τη διαθέσιμη ποσότητα που τα κράτη μέλη εφαρμόζουν σε κάθε αίτηση.

Η Επιτροπή ενημερώνει επίσης τα κράτη μέλη ότι, εφόσον εξαντλήθηκε το σχετικό όριο, δεν γίνονται πλέον αποδεκτές οι αιτήσεις για πιστοποιητικά για τη σχετική υποχρέωση παράδοσης ή δασμολογική ποσόστωση.

Εάν η υπέρβαση της υποχρέωσης παράδοσης ζάχαρης ΑΚΕ/Ινδίας για μια ενδιαφερόμενη χώρα είναι κατώτερη από ή ίση με 5 % της υποχρέωσης της για παράδοση και κατώτερη των 5 000 τόνων, ο συντελεστής κατανομής για τη χώρα είναι 100 %.

4. Στην περίπτωση που η Επιτροπή έχει ενημερώσει τα κράτη μέλη ότι έχει συμπληρωθεί το όριο αποδοχής αιτήσεων για πιστοποιητικά και ότι από την καταχώριση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 προκύπτει ότι υπάρχουν ακόμα διαθέσιμες ποσότητες ζάχαρης για τις υποχρεώσεις παράδοσης ζάχαρης ΑΚΕ/Ινδίας ή για τις δασμολογικές ποσοστώσεις άλλης ζάχαρης, η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη ότι το σχετικό όριο δεν είναι πλέον συμπληρωμένο.

Άρθρο 6

1. Τα πιστοποιητικά χορηγούνται την τρίτη εργάσιμη ημέρα από την ημέρα της ανακοίνωσης που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1. Για τον καθορισμό των ποσοτήτων προς παράδοση τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη συντελεστή κατανομής που καθορίζεται, κατά περίπτωση, από την Επιτροπή εντός της εν λόγω προθεσμίας, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου.

2. Για τις δασμολογικές ποσοστώσεις, τα πιστοποιητικά είναι έγκυρα έως το τέλος της περιόδου εμπορίας για την οποία εκδίδονται.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή την πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε εβδομάδας, χωριστά για κάθε δασμολογική ποσόστωση ή υποχρέωση παράδοσης και για κάθε χώρα καταγωγής, τις ποσότητες ζάχαρης για τις οποίες χορηγήθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής κατά την προηγούμενη εβδομάδα, κάνοντας διάκριση μεταξύ της ζάχαρης για ραφινάρισμα και της ζάχαρης που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα.

4. Στην περίπτωση μεταβίβασης πιστοποιητικού εισαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, ο

εκδοχέας ενημερώνει αμέσως την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που χορήγησε το πιστοποιητικό. Οι υποχρεώσεις εισαγωγής και ραφινάρισματος δεν είναι μεταβιβάσιμες.

5. Για τα πιστοποιητικά εισαγωγής ζάχαρης που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα και κατά παρέκκλιση του άρθρου 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000:

α) εάν το πιστοποιητικό επιστραφεί στον οργανισμό έκδοσης κατά τις πρώτες εξήντα ημέρες της διάρκειας ισχύος του, η εγγύηση που πρέπει να καταπέσει μειώνεται κατά 80 %·

β) εάν το πιστοποιητικό επιστραφεί στον οργανισμό έκδοσης από την εξηκοστή πρώτη ημέρα της διάρκειας ισχύος του και έως την ημέρα της λήξης της ισχύος του, η εγγύηση που πρέπει να καταπέσει μειώνεται κατά 50 %.

6. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε εβδομάδας τις ποσότητες για τις οποίες δεν χορηγήθηκαν πιστοποιητικά κατά την προηγούμενη εβδομάδα βάσει της παραγράφου 5 του παρόντος άρθρου. Στο πλαίσιο των ποσοτικών περιορισμών των υποχρεώσεων παράδοσης που καθορίζονται βάσει του άρθρου 12 και των δασμολογικών ποσοστώσεων που ορίζονται στα άρθρα 19, 24 και 28, οι ποσότητες που αναγράφονται στα πιστοποιητικά που χορηγούνται σύμφωνα με την παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου προστίθενται στις ποσότητες της αντίστοιχης υποχρέωσης παράδοσης ή δασμολογικής ποσόστωσης.

Άρθρο 7

1. Κάθε κράτος μέλος καταχωρίζει λογιστικά τις ποσότητες λευκής ζάχαρης και ακατέργαστης ζάχαρης που πράγματι εισάγονται με βάση τα πιστοποιητικά εισαγωγής του άρθρου 6 παράγραφος 1, μετατρέποντας, κατά περίπτωση, τις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης με βάση τον αναφερόμενο πολωσιμετρικό βαθμό, ανάλογα με τη μέθοδο που καθορίζεται στο σημείο II.3 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

2. Στην περίπτωση που η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν γίνεται στο κράτος μέλος που εξέδωσε το πιστοποιητικό εισαγωγής, το κράτος μέλος στο οποίο γίνεται η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία διατηρεί το αρχικό πιστοποιητικό εισαγωγής και, ενδεχομένως, το συμπληρωματικό έγγραφο, που έχει συμπληρωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 22 και 23, και διαβιβάζει αντίγραφό τους στο κράτος μέλος που εξέδωσε το πιστοποιητικό εισαγωγής.

3. Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, ο πλήρης δασμός του κοινού δασμολογίου που ισχύει την ημερομηνία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία εφαρμόζεται, εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, σε όλες τις ποσότητες λευκής ζάχαρης με βάρος ως έχει, στις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης εκφρασμένες σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης ή, για τη ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, στις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης με βάρος ως έχει, που εισάγονται επιπλέον των ποσοτήτων που αναγράφονται στο σχετικό πιστοποιητικό εισαγωγής.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, χωριστά για κάθε δασμολογική ποσόστωση ή υποχρέωση παράδοσης και για κάθε χώρα καταγωγής:

- α) πριν από το τέλος κάθε μήνα, τις ποσότητες ζάχαρης, εκφρασμένες σε βάρος ως έχει και σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, που όντως εισήχθησαν κατά τη διάρκεια του τρίτου προηγούμενου μηνός·
- β) πριν από την 1η Μαρτίου και στο πλαίσιο της προηγούμενης περιόδου εμπορίας ή στο πλαίσιο της προηγούμενης περιόδου παράδοσης, ανάλογα με την περίπτωση:
 - i) τη συνολική ποσότητα που πράγματι εισήχθηκε:
 - υπό μορφή ζάχαρης για ραφινάρισμα, εκφρασμένη σε βάρος ως έχει και σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης,
 - υπό μορφή ζάχαρης που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα, εκφρασμένη σε βάρος ως έχει και σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης,
 - ii) την ποσότητα ζάχαρης, εκφρασμένης σε βάρος ως έχει και σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, που πράγματι υποβλήθηκε σε ραφινάρισμα.

Άρθρο 9

1. Οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στο άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 6 και στο άρθρο 8 γίνονται ηλεκτρονικά σύμφωνα με τα έντυπα που διατέιτε στα κράτη μέλη η Επιτροπή.
2. Τα κράτη μέλη, εάν τους ζητηθεί από την Επιτροπή, της διαβιβάζουν διευκρινίσεις σχετικά με τις ποσότητες προϊόντων που εγκρίνονται για ελεύθερη κυκλοφορία βάσει των δασμολογικών ποσοστώσεων και των προτιμησιακών συμφωνιών κατά τη διάρκεια συγκεκριμένων μηνών που προσδιορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 308δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ

Άρθρο 10

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 και, εντός των ορίων των ποσοτήτων ανά κράτος μέλος για τις οποίες μπορούν να χορηγούνται τα πιστοποιητικά εισαγωγής όσον αφορά τη ζάχαρη για ραφινάρισμα στο πλαίσιο των παραδοσιακών αναγκών ανεφοδιασμού που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής που υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή του ενδιαφερόμενου κράτους όσον αφορά τη ζάχαρη για ραφινάρισμα μπορούν να υποβάλλονται μόνο από:
 - α) εργοστάσια ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής που είναι εγκατεστημένο στον εν λόγω κράτος μέλος, έως τις 30 Ιουνίου της περιόδου εμπορίας·
 - β) κάθε εργοστάσιο ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής της Κοινότητας από τις 30 Ιουνίου και έως το τέλος της περιόδου εμπορίας.
2. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη καταχωρίζουν λογιστικά, κάθε εβδομάδα, τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής όσον αφορά τη

ζάχαρη για ραφινάρισμα, με εξαίρεση τις αιτήσεις χωρίς μείωση του πλήρους δασμού που εφαρμόζεται στην εισαγωγή.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου και του άρθρου 5 παράγραφος 3, όταν σε ένα κράτος μέλος οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα στο πλαίσιο μιας περιόδου εμπορίας, με εξαίρεση τις αιτήσεις χωρίς μείωση του πλήρους δασμού που εφαρμόζεται στις εισαγωγές, είναι ίσες με ή υπερβαίνουν την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, το κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή ότι έχει εξαντληθεί το όριο του παραδοσιακών αναγκών ανεφοδιασμού προς εισαγωγή και, ενδεχομένως, καθορίζει ένα συντελεστή αποδοχής ανάλογα με τη διαθέσιμη ποσότητα, που πρέπει να εφαρμόζεται σε κάθε αίτηση πιστοποιητικού της τρέχουσας εβδομάδας που αφορά ζάχαρη για ραφινάρισμα.

3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 3, όταν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα, με εξαίρεση τις αιτήσεις χωρίς μείωση του πλήρους δασμού που εφαρμόζεται στην εισαγωγή στο πλαίσιο μιας περιόδου εμπορίας, αντιστοιχούν στο σύνολο των ποσοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη ότι έχει συμπληρωθεί, στο επίπεδο της Κοινότητας, το όριο εισαγωγής για τις παραδοσιακές ανάγκες ανεφοδιασμού.

Από την ημερομηνία ενημέρωσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο και έως το τέλος της σχετικής περιόδου εμπορίας, κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να υποβάλλει αίτηση πιστοποιητικών για ζάχαρη για ραφινάρισμα εκτός εάν πρόκειται για ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας της περιόδου παράδοσης που αρχίζει κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Στην περίπτωση αυτή, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας που προορίζεται για ραφινάρισμα προσκομίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο α) και καταχωρίζονται λογιστικά ως παραδοσιακές ανάγκες ανεφοδιασμού της επόμενης περιόδου εμπορίας.

Άρθρο 11

1. Κάθε κάτοχος πιστοποιητικού εισαγωγής που αφορά ζάχαρη για ραφινάρισμα προσκομίζει στο κράτος μέλος που το εξέδωσε, εντός έξι μηνών από το τέλος της διάρκειας ισχύος του εν λόγω πιστοποιητικού, στοιχεία που αποδεικνύουν, προς ικανοποίηση του κράτους μέλους, ότι πραγματοποιήθηκε το ραφινάρισμα. Εάν η ζάχαρη δεν ραφινάριστεί εντός της ορισθείσας προθεσμίας, ο αιτών καταβάλλει, πριν από την 1η Ιουνίου που έπεται της σχετικής περιόδου εμπορίας, ποσό ίσο με 500 ευρώ ανά τόνο για τις ποσότητες ζάχαρης που δεν υποβλήθηκαν σε ραφινάρισμα εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας ή για εξαιρετικούς λόγους τεχνικής φύσης.

2. Κάθε παραγωγός ζάχαρης εγκεκριμένος σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 δηλώνει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, πριν από την 1η Μαρτίου που έπεται της σχετικής περιόδου εμπορίας, τις ποσότητες ζάχαρης τις οποίες υπέβαλε σε ραφινάρισμα στο πλαίσιο της εν λόγω περιόδου, προσδιορίζοντας τα εξής:

- α) τις ποσότητες ζάχαρης που αντιστοιχούν σε πιστοποιητικά εισαγωγής για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα, δηλώνοντας τους αριθμούς αναφοράς των σχετικών πιστοποιητικών·

β) τις ποσότητες ζάχαρης που παρήχθησαν στην Κοινότητα, δηλώνοντας τους αριθμούς αναφοράς της εγκεκριμένης επιχείρησης που παρήγαγε τη ζάχαρη·

γ) τις άλλες ποσότητες ζάχαρης, δηλώνοντας την καταγωγή τους.

3. Κάθε εγκεκριμένος παραγωγός ζάχαρης καταβάλλει, πριν από την 1η Ιουνίου που έπεται της σχετικής περιόδου εμπορίας, ποσό ίσο με 500 ανά τόνο για τις ποσότητες ζάχαρης για τις οποίες:

α) δεν τηρήθηκε η προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο β)·

β) δεν μπορεί να προσκομίσει στοιχεία που να αποδεικνύουν, προς ικανοποίηση της αρμόδιας αρχής, ότι η ζάχαρη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) δεν είναι εισαγόμενη ζάχαρη που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα ή, εάν πρόκειται για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα, ότι δεν υποβλήθηκε σε ραφινάρισμα για εξαιρετικούς τεχνικούς λόγους ή λόγω ανωτέρας βίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΖΑΧΑΡΗ ΑΚΕ/ΙΝΔΙΑΣ

Άρθρο 12

1. Οι ποσότητες των υποχρεώσεων παράδοσης για κάθε ενδιαφερόμενη χώρα εξαγωγής καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 39 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, κατ' εφαρμογή των άρθρων 3 και 7 του πρωτοκόλλου ΑΚΕ, των άρθρων 3 και 7 της συμφωνίας με την Ινδία καθώς και των άρθρων 14 και 15 του παρόντος κανονισμού.

2. Ο καθορισμός των ποσοτήτων των υποχρεώσεων παράδοσης για μία περίοδο παράδοσης:

α) καταρτίζεται βάσει προβλέψεων πριν από την 1η Μαΐου που προηγείται της εν λόγω περιόδου·

β) εγκρίνεται πριν από την 1η Φεβρουαρίου της εν λόγω περιόδου·

γ) προσαρμόζεται ευκαιριακά κατά την εν λόγω περίοδο, εάν νέες πληροφορίες το καθιστούν αναγκαίο και κυρίως για να επιληφθούν ειδικές περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες.

Οι υποχρεώσεις παράδοσης που λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση των πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 5 ισούνται με τις ποσότητες που καθορίζονται δυνάμει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου ενδεχομένως προσαρμοσμένες σύμφωνα με τις αποφάσεις που λαμβάνονται δυνάμει των άρθρων 3 και 7 του πρωτοκόλλου ΑΚΕ και των άρθρων 3 και 7 της συμφωνίας με την Ινδία.

3. Οι ποσότητες των υποχρεώσεων παράδοσης καθορίζονται, λαμβάνοντας υπόψη:

α) τις πραγματικές παραδόσεις που διαπιστώθηκαν κατά τις προηγούμενες περιόδους παράδοσης·

β) τις ποσότητες που δηλώθηκαν ότι δεν κατέστη δυνατό να παραδοθούν, σύμφωνα με το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου ΑΚΕ και του άρθρου 7 της συμφωνίας με την Ινδία.

Στην περίπτωση κατά την οποία οι ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής υπερβαίνουν τις ποσότητες παράδοσης που όντως διαπιστώθηκαν για τις προηγούμενες περιόδους παράδοσης, με την επιφύλαξη των αποτελεσμάτων των ερευνών που θα πραγματοποιηθούν από τις αρμόδιες αρχές, οι ονομαστικές ποσότητες των πιστοποιητικών των οποίων η πραγματική εισαγωγή στην Κοινότητα δεν κατέστη δυνατό να διαπιστωθεί προστίθενται στις ποσότητες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο α).

4. Οι προσαρμογές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) είναι δυνατό να περιλαμβάνουν μεταβιβάσεις ποσοτήτων μεταξύ δύο συνεχόμενων περιόδων παράδοσης, εφόσον αυτό δε συνεπάγεται διαταραχή του καθεστώτος εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

5. Το σύνολο, για κάθε περίοδο παράδοσης, των ποσοτήτων των υποχρεώσεων παράδοσης για τις διάφορες σχετικές χώρες εξαγωγής, εισάγεται ως προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-Ινδία στο πλαίσιο των υποχρεώσεων παράδοσης με μηδενικό δασμό.

Άρθρο 13

1. Η ημερομηνία διαπίστωσης της παράδοσης μιας παρτίδας ζάχαρης ΑΚΕ/Ινδίας είναι η ημερομηνία προσκόμισης στο τελωνείο της παρτίδας που αναφέρεται στο άρθρο 40 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου (1).

Η δήλωση της ημερομηνίας διαπίστωσης της παράδοσης γίνεται με προσκόμιση του αντίτυπου του συμπληρωματικού εγγράφου που αναφέρεται, κατά περίπτωση, στο άρθρο 17 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 18 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, στην περίπτωση κατά την οποία ο εισαγωγέας προσκομίζει δήλωση του πλοίαρχου του εν λόγω πλοίου, επικυρωμένη από την αρμόδια λιμενική αρχή, στην οποία εμφανίζεται ότι η παρτίδα είναι έτοιμη να εκφορτωθεί στο εν λόγω λιμάνι, η ημερομηνία διαπίστωσης της παράδοσης είναι η ημερομηνία, όπως αναφέρεται στην εν λόγω δήλωση, από την οποία η παρτίδα είναι έτοιμη να εκφορτωθεί.

Άρθρο 14

1. Όταν μια ποσότητα ζάχαρης ΑΚΕ/Ινδίας, που αποτελεί το σύνολο ή μέρος μιας ποσότητας των υποχρεώσεων παράδοσης, παραδίδεται μετά τη λήξη της σχετικής περιόδου παράδοσης, η παράδοση παρ' όλα αυτά καταλογίζεται για την περίοδο αυτή, εάν η εκφόρτωση της εν λόγω ποσότητας στο λιμάνι εκφόρτωσης πραγματοποιήθηκε έγκαιρα, λαμβανομένης υπόψη της κανονικής διάρκειας μεταφοράς.

Η κανονική διάρκεια μεταφοράς είναι ο αριθμός των ημερών που λαμβάνεται διαιρώντας διά 480 την απόσταση σε ναυτικά μίλια της κανονικής οδού που διαχωρίζεται τα εν λόγω δύο λιμάνια.

(1) ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στην ποσότητα για την οποία έχει ληφθεί απόφαση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 ή 2 του πρωτοκόλλου ΑΚΕ ή το άρθρο 7 παράγραφος 1 ή 2 της συμφωνίας με την Ινδία.

Άρθρο 15

1. Όταν για μια χώρα εξαγωγής η συνολική ποσότητα ζάχαρης ΑΚΕ-Ινδία που καταλογίζεται για μια δεδομένη περίοδο παράδοσης είναι κατώτερη από την ποσότητα των υποχρεώσεων παράδοσης, εφαρμόζονται οι σχετικές διατάξεις του άρθρου 7 του πρωτοκόλλου ΑΚΕ ή του άρθρου 7 της συμφωνίας με την Ινδία.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται όταν η διαφορά μεταξύ της ποσότητας των υποχρεώσεων παράδοσης και της συνολικής ποσότητας της ζάχαρης ΑΚΕ-Ινδίας που καταλογίστηκε είναι κατώτερη ή ίση από 5 % της ποσότητας των υποχρεώσεων παράδοσης και από 5 000 τόνους ζάχαρης εκφρασμένους σε λευκή ζάχαρη.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 50 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και με την επιφύλαξη ότι καλύπτονται από το πιστοποιητικό καταγωγής που αναφέρεται, κατά περίπτωση, στο άρθρο 16 ή 17 του παρόντος κανονισμού, οι εισαγόμενες ποσότητες με τη θετική ανοχή που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 γίνονται αποδεκτές στο πλεονέκτημα του καθεστώτος της ζάχαρης ΑΚΕ-Ινδίας.

4. Σε περίπτωση εφαρμογής των παραγράφων 2 και 3, το υπόλοιπο των διαφορών, κατά περίπτωση, προστίθεται ή αφαιρείται από την Επιτροπή από την ποσότητα των υποχρεώσεων παράδοσης για την επόμενη περίοδο παράδοσης.

Άρθρο 16

1. Στην αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και στο πιστοποιητικό πρέπει να περιλαμβάνονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- α) στο τετράγωνο 8: η χώρα καταγωγής (χώρες που υπάγονται στο πρωτόκολλο ΑΚΕ ή Δημοκρατία της Ινδίας)·
- β) στα τετράγωνα 17 και 18: η ποσότητα της ζάχαρης, εκφρασμένη σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, που δεν μπορεί να υπερβεί την υποχρέωση παράδοσης για ενδιαφερόμενη χώρα, όπως καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 12·
- γ) στο τετράγωνο 20: η περίοδος παράδοσης για την οποία εκδίδονται και, τουλάχιστον, μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙΙ.

2. Η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής συνοδεύεται από το πρωτότυπο του πιστοποιητικού εξαγωγής που χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους εξαγωγής σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα ΙΙ για ποσότητα ίση με αυτή που αναφέρεται στην αίτηση πιστοποιητικού. Το εν λόγω πιστοποιητικό εξαγωγής μπορεί να αντικατασταθεί από αντίτυπο, επικυρωμένο από τις αρμόδιες αρχές της χώρας εξαγωγής, της απόδειξης καταγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 17 για τις χώρες που υπάγονται στο πρωτόκολλο ΑΚΕ ή στο άρθρο 18 για την Ινδία.

3. Τα πιστοποιητικά ισχύουν έως το τέλος του τρίτου μήνα που έπεται του μήνα της πραγματικής χορήγησης για τη ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα. Για τη ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας που προορίζεται για ραφινάρισμα, τα πιστοποιητικά ισχύουν έως το τέλος της περιόδου παράδοσης για την οποία εκδίδονται ή, στην περίπτωση πιστοποιητικών που χορηγούνται πριν από την 1η Απριλίου, έως το τέλος του τρίτου μήνα που έπεται του μήνα της πραγματικής χορήγησης.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, πιστοποιητικό εισαγωγής που περιλαμβάνει στα τετράγωνα 15 και 16 την περιγραφή και τον κωδικό ΣΟ 1701 99 10 δύναται να χρησιμοποιηθεί για την εισαγωγή,

- α) ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 11 10, αν πρόκειται για πιστοποιητικό που αφορά ζάχαρη για ραφινάρισμα·
- β) ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 11 90, αν πρόκειται για πιστοποιητικό που αφορά ζάχαρη που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα.

Άρθρο 17

1. Μαζί με την απόδειξη καταγωγής η οποία αναφέρεται στο άρθρο 14 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 που επισυνάπτεται στο παράρτημα V της εταιρικής συμφωνίας ΑΚΕ — ΕΚ προσκομίζεται, κατά την εισαγωγή, συμπληρωματικό έγγραφο στο οποίο περιλαμβάνεται:

- α) τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού·
- β) η ημερομηνία φόρτωσης των εμπορευμάτων και η σχετική περίοδος παράδοσης·
- γ) η διάκριση της συνδυασμένης ονοματολογίας για το εν λόγω προϊόν.

Η απόδειξη καταγωγής είναι έγκυρη ανεξάρτητα από την περίοδο παράδοσης που αναφέρεται στο στοιχείο β).

2. Η απόδειξη καταγωγής και το συμπληρωματικό έγγραφο που περιλαμβάνει την περιγραφή της ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 99 μπορούν, ενδεχομένως, να χρησιμοποιηθούν για την εισαγωγή ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 11.

3. Ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, για έλεγχο κυρίως της περιόδου παράδοσης και των ποσοτήτων, το αντίγραφο του συμπληρωματικού εγγράφου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, στο οποίο έχει αναγράψει:

- α) την ημερομηνία, που διαπιστώνεται από το κατάλληλο ναυτικό έγγραφο, κατά την οποία περατώθηκε η φόρτωση της ζάχαρης στο λιμάνι εξαγωγής·
- β) την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1·
- γ) τα στοιχεία όσον αφορά την εργασία εισαγωγής, και ιδίως τον αναφερόμενο πολωσιμετρικό βαθμό και τις ποσότητες σε βάρος ως έχει που όντως εισήχθησαν.

Άρθρο 18

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου θεωρείται ως καταγωγής Ινδίας η ζάχαρη της οποίας η καταγωγή καθορίζεται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις στην Κοινότητα και για την οποία προσκομίζεται απόδειξη καταγωγής από πιστοποιητικό καταγωγής, που έχει εκδοθεί σύμφωνα με το άρθρο 47 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

2. Κατά την εισαγωγή προσκομίζεται στις τελωνειακές αρχές συμπληρωματικό έγγραφο στο οποίο περιλαμβάνονται:

α) τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο μέρος Α του παραρτήματος III·

β) η ημερομηνία φόρτωσης των εμπορευμάτων και η σχετική περίοδος παράδοσης, δεδομένου ότι η περίοδος που αναγράφεται στο πιστοποιητικό δεν έχει σημασία επί της ισχύος, κατά την εισαγωγή, της απόδειξης καταγωγής·

γ) η διάκριση της συνδυασμένης ονοματολογίας για το εν λόγω προϊόν.

3. Το πιστοποιητικό καταγωγής και το συμπληρωματικό έγγραφο που περιλαμβάνει την περιγραφή της ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 99 μπορούν, ενδεχομένως, να χρησιμοποιηθούν για την εισαγωγή, ενδεχομένως, ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 11.

4. Ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, για έλεγχο κυρίως της περιόδου παράδοσης και των ποσοτήτων, το αντίγραφο του συμπληρωματικού εγγράφου που αναφέρεται στην παράγραφο 2, στο οποίο έχει αναγράψει:

α) την ημερομηνία, που διαπιστώνεται από το κατάλληλο ναυτικό έγγραφο, κατά την οποία περατώθηκε η φόρτωση της ζάχαρης στο λιμάνι εξαγωγής της Ινδίας·

β) την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1·

γ) τα στοιχεία όσον αφορά την εργασία εισαγωγής, και ιδίως τον αναφερόμενο πολωσιμετρικό βαθμό, και τις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης που όντως εισήχθησαν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΖΑΧΑΡΗ

Άρθρο 19

1. Οι ελλείπουσες ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 39 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, για μία περίοδο εμπορίας ή μέρος περιόδου, με βάση εξαντλητικό κοινοτικό ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού με ακατέργαστη ζάχαρη. Οι ποσότητες αυτές εισάγονται ως συμπληρωματική ζάχαρη.

Για τους σκοπούς του καθορισμού αυτού, οι ποσότητες ζάχαρης από τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα και προτιμησιακής

ζάχαρης που προορίζονται για άμεση κατανάλωση και πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε κάθε ισοζύγιο αξιολογούνται κάθε χρόνο με βάση τα στοιχεία που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή για τις τελευταίες περιόδους εμπορίας.

2. Ο πρώτος καθορισμός των ποσοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 γίνεται πριν από την 31η Οκτωβρίου και αναθεωρείται πριν από την 31η Μαΐου. Ο καθορισμός αυτός μπορεί να αναθεωρηθεί, εάν καταστεί αναγκαίο βάσει νέων στοιχείων, σε άλλη ημερομηνία κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας.

Άρθρο 20

1. Για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των ποσοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 19, οι ραφινάριστές πληρώνουν ελάχιστη τιμή αγοράς της ακατέργαστης ζάχαρης ποιοτικού τύπου (cif παραδοτέα ελεύθερη στα ευρωπαϊκά λιμάνια της Κοινότητας).

2. Για κάθε περίοδο εμπορίας, η ελάχιστη τιμή αγοράς αντιστοιχεί στην εγγυημένη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

Άρθρο 21

1. Στην αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και στο πιστοποιητικό πρέπει να περιλαμβάνονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

α) στο τετράγωνο 8: η χώρα ή οι χώρες καταγωγής (χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006)·

β) στα τετράγωνα 17 και 18: η ποσότητα ακατέργαστης ζάχαρης, εκφρασμένης σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, που δεν μπορεί να υπερβαίνει την αρχική ποσότητα που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 19·

γ) στο τετράγωνο 20: η περίοδος παράδοσης για την οποία εκδίδονται και, τουλάχιστον, μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο μέρος Β του παραρτήματος III.

2. Η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής συνοδεύεται:

α) από το πρωτότυπο του πιστοποιητικού εξαγωγής που χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους εξαγωγής σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα II για ποσότητα ίση με αυτή που αναφέρεται στην αίτηση πιστοποιητικού. Το εν λόγω πιστοποιητικό εξαγωγής μπορεί να αντικατασταθεί από αντίτυπο, επικυρωμένο από τις αρμόδιες αρχές της χώρας εξαγωγής, της απόδειξης καταγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 22 για τις χώρες που υπάγονται στο πρωτόκολλο ΑΚΕ ή στο άρθρο 23 για την Ινδία·

β) από τη δέσμευση ραφινάριστης εγκεκριμένου σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 να εξασφαλίσει ότι η τιμή που καταβάλλεται είναι τουλάχιστον ίση με την ελάχιστη τιμή αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 20 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 22

1. Μαζί με την απόδειξη καταγωγής η οποία αναφέρεται στο άρθρο 14 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 που επισυνάπτεται στο παράρτημα V της εταιρικής συμφωνίας ΑΚΕ — ΕΚ προσκομίζεται στις τελωνειακές αρχές, κατά την εισαγωγή, συμπληρωματικό έγγραφο στο οποίο περιλαμβάνεται:

α) τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο μέρος Γ του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού·

β) ο κωδικός ΣΟ 1701 11 10.

2. Ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εισαγωγής, για τον έλεγχο κυρίως των ποσοτήτων, το αντίγραφο του συμπληρωματικού εγγράφου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, στο οποίο έχει αναγράψει τα στοιχεία που αφορούν την εργασία εισαγωγής, κυρίως τον αναφερόμενο πολωσιμετρικό βαθμό, και τις ποσότητες σε βάρος ως έχει που όντως τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 23

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου θεωρείται ως καταγωγής Ινδίας η ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας της οποίας η καταγωγή καθορίζεται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις στην Κοινότητα και για την οποία προσκομίζεται απόδειξη καταγωγής από πιστοποιητικό καταγωγής, που έχει εκδοθεί σύμφωνα με το άρθρο 47 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

2. Κατά την εισαγωγή προσκομίζεται στις τελωνειακές αρχές συμπληρωματικό έγγραφο το οποίο περιλαμβάνει τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο μέρος Γ του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού.

3. Ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εισαγωγής, για τον έλεγχο κυρίως των ποσοτήτων, το αντίγραφο του συμπληρωματικού εγγράφου που αναφέρεται στην παράγραφο 2, στο οποίο έχει αναγράψει τα στοιχεία που αφορούν την εργασία εισαγωγής, κυρίως τον αναφερόμενο πολωσιμετρικό βαθμό, και τις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης που όντως εισήχθησαν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΖΑΧΑΡΗ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΩΝ CXL

Άρθρο 24

1. Για κάθε περίοδο εμπορίας ανοίγονται ως ζάχαρη παραχώρησης CXL με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο δασμολογικές ποσοτώσεις συνολικά 96 801 τόνων ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο για ραφινάρισμα, του κωδικού ΣΟ 1701 11 10.

Ωστόσο, για την περίοδο εμπορίας 2006/07, η ποσότητα ανέρχεται σε 126 671 τόνους ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο.

2. Οι ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής ως εξής:

— Κούβα	58 969 τόνοι,
— Βραζιλία	23 930 τόνοι,
— Αυστραλία	9 925 τόνοι,
— Άλλες τρίτες χώρες	3 977 τόνοι.

Ωστόσο, για την περίοδο εμπορίας 2006/07, η κατανομή ανά χώρα καταγωγής είναι η εξής:

— Κούβα	73 711 τόνοι,
— Βραζιλία	29 913 τόνοι,
— Αυστραλία	17 369 τόνοι,
— Άλλες τρίτες χώρες	5 678 τόνοι.

3. Ο δασμός των 98 ευρώ ανά τόνο εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη του ποιοτικού τύπου, όπως ορίζεται στο παράρτημα I σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

Εάν ο πολωσιμετρικός βαθμός της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 96 βαθμούς, ο δασμός των 98 ευρώ ανά τόνο, αυξάνεται ή μειώνεται κατά περίπτωση, κατά 0,14 % ανά δέκατο του βαθμού της διαπιστούμενης απόκλισης.

Άρθρο 25

Στην αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και στο πιστοποιητικό πρέπει να περιλαμβάνονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

α) στο τετράγωνο 8: η χώρα καταγωγής (μία από τις χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 2)·

β) στα τετράγωνα 17 και 18: η ποσότητα εκφρασμένη σε βάρος ως έχει, η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει την αρχική ποσότητα που προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2·

γ) στο τετράγωνο 20: η περίοδος εμπορίας για την οποία εκδίδονται και, τουλάχιστον, μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο μέρος Δ του παραρτήματος III·

δ) στο τετράγωνο 24: τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο μέρος Ε του παραρτήματος III.

Άρθρο 26

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, θεωρείται ως καταγωγής Αυστραλίας, Κούβας ή Βραζιλίας, η ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, της οποίας η καταγωγή καθορίζεται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις στην Κοινότητα και για την οποία προσκομίζεται η απόδειξη καταγωγής από πιστοποιητικό καταγωγής, που έχει εκδοθεί σύμφωνα με το άρθρο 47 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

2. Κατά τη εισαγωγή, προσκομίζεται στις τελωνειακές αρχές συμπληρωματικό έγγραφο, το οποίο περιλαμβάνει τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο μέρος ΣΤ του παραρτήματος III.

3. Ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εισαγωγής, για τον έλεγχο κυρίως των ποσοτήτων, το αντίγραφο του συμπληρωματικού εγγράφου που αναφέρεται στην παράγραφο 2, στο οποίο έχει αναγράψει τα στοιχεία που αφορούν την εργασία εισαγωγής, κυρίως τον αναφερόμενο πολωσιμετρικό βαθμό, και τις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης που όντως εισήχθησαν.

Άρθρο 27

Για τις ποσότητες που αφορούν την Κούβα και αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 και για ποσότητα 23 930 τόνων καταγωγής Βραζιλίας, εάν τα πιστοποιητικά εισαγωγής δεν έχουν εκδοθεί έως την 1η Ιουλίου της τρέχουσας περιόδου εμπορίας, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, λαμβάνοντας υπόψη τα προγράμματα παράδοσης, ότι μπορούν να χορηγηθούν πιστοποιητικά εντός των ορίων των εν λόγω ποσοτήτων για τις άλλες τρίτες χώρες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΖΑΧΑΡΗ ΒΑΛΚΑΝΙΩΝ

Άρθρο 28

1. Για κάθε περίοδο εμπορίας, ανοίγονται ως ζάχαρες Βαλκανίων με μηδενικούς δασμούς δασμολογικές ποσοστώσεις συνολικά 200 000 τόνων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1701 και 1702.

Ωστόσο, για την περίοδο εμπορίας 2006/07, η ποσότητα ανέρχεται σε 246 500 τόνους προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1701 και 1702.

2. Οι ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής ως εξής:

— Αλβανία	1 000 τόνοι,
— Βοσνία — Ερζεγοβίνη	12 000 τόνοι,
— Σερβία και Μαυροβούνιο	180 000 τόνοι,
— Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	7 000 τόνοι.

Ωστόσο, για την περίοδο εμπορίας 2006/07, η κατανομή ανά χώρα καταγωγής είναι η εξής:

— Αλβανία	1 250 τόνοι,
— Βοσνία — Ερζεγοβίνη	15 000 τόνοι,
— Σερβία και Μαυροβούνιο	225 000 τόνοι,
— Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	5 250 τόνοι.

Η ποσόστωση για την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας για την περίοδο εμπορίας 2006/07 θα ανοιχθεί από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Άρθρο 29

1. Στην αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και στο πιστοποιητικό πρέπει να περιλαμβάνονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- α) στο τετράγωνο 8: η χώρα καταγωγής (μία από τις χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2)·
- β) στα τετράγωνα 17 και 18: η ποσότητα εκφρασμένη σε βάρος ως έχει, η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει την αρχική ποσότητα που προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 2·

γ) στο τετράγωνο 20: η περίοδος εμπορίας για την οποία εκδίδονται και, τουλάχιστον, μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο μέρος Ζ του παραρτήματος III.

2. Η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής για τη ζάχαρη Βαλκανίων καταγωγής των τελωνειακών εδαφών του Μαυροβουνίου, της Σερβίας ή του Κοσσυφοπεδίου συνοδεύεται από το πρωτότυπο του πιστοποιητικού εξαγωγής που χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές των τελωνειακών εδαφών του Μαυροβουνίου, της Σερβίας ή του Κοσσυφοπεδίου, σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα II για ποσότητα ίση με αυτή που αναφέρεται στην αίτηση πιστοποιητικού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΖΑΧΑΡΗ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΖΑΧΑΡΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 30

1. Οι ποσότητες της ζάχαρης εξαιρετικής εισαγωγής ή/και της ζάχαρης βιομηχανικής εισαγωγής για τις οποίες αναστέλλεται το σύνολο ή μέρος των εισαγωγικών δασμών καθορίζονται σύμφωνα την οδηγία που προβλέπεται στο άρθρο 39 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 ανά περίοδο εμπορίας ή μέρους περιόδου.

2. Για τους σκοπούς του καθορισμού της ποσότητας της ζάχαρης βιομηχανικής εισαγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1, καταρτίζεται εξαντλητικό κοινοτικό ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού με ζάχαρη που απαιτείται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006. Το εν λόγω ισοζύγιο λαμβάνει υπόψη κυρίως τις ποσότητες και την τιμή της ζάχαρης εκτός ποσόστωσης που είναι διαθέσιμη στην κοινοτική αγορά και τη δυνατότητα που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του προαναφερθέντος κανονισμού να θεωρείται η ζάχαρη που αποσύρεται από την αγορά ως πλεόνασμα ζάχαρης που μπορεί να διατεθεί ως βιομηχανική ζάχαρη.

Άρθρο 31

Στην αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και στο πιστοποιητικό πρέπει να περιλαμβάνονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- α) στο τετράγωνο 8: η χώρα ή οι χώρες καταγωγής·
- β) στα τετράγωνα 17 και 18: η ποσότητα εκφρασμένη στην αξία ως έχει, η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει την αρχική ποσότητα που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 30·
- γ) στο τετράγωνο 20:
 - i) η περίοδος εμπορίας για την οποία εκδίδονται,
 - ii) τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις που αναφέρονται:
 - στο μέρος Η του παραρτήματος III για τη ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής,
 - στο μέρος Θ του παραρτήματος III για τη ζάχαρη βιομηχανικής εισαγωγής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΚΑΤΑΡΓΗΣΕΩΝ

Άρθρο 32

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1004/2005 καταργείται με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2006.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2151/2005 καταργείται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Άρθρο 33

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2006.

Ωστόσο, εφαρμόζεται στην ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο ζ) μετά την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αύξοντες αριθμοί για τη ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας

Τρίτες χώρες	Αύξων αριθ.
Μπαρμπάντος	09.4331
Μπελίζε	09.4332
Ακτή Ελεφαντοστού	09.4333
Δημοκρατία του Κονγκό	09.4334
Φίτζι	09.4335
Καμερούν	09.4336
Ινδία	09.4337
Τζαμάικα	09.4338
Κένυα	09.4339
Μαδαγασκάρη	09.4340
Μαλάουι	09.4341
Μαυρίκιος	09.4342
Μοζαμβίκη	09.4343
Άγιος Χριστόφορος και Νέβις — Anguilla	09.4344
Σουρινάμ	09.4345
Σουαζιλάνδη	09.4346
Τανζανία	09.4347
Τρινιδάδ και Τομπάγκο	09.4348
Ουγκάντα	09.4349
Ζάμπια	09.4350
Ζιμπάμπουε	09.4351

Αύξοντες αριθμοί για τη συμπληρωματική ζάχαρη

Τρίτες χώρες	Αύξων αριθ.
Ινδία	09.4315
Χώρες που έχουν υπογράψει το πρωτόκολλο ΑΚΕ	09.4316

Αύξοντες αριθμοί για τη ζάχαρη παραχωρήσεων CXL

Τρίτες χώρες	Αύξων αριθ.
Αυστραλία	09.4317
Βραζιλία	09.4318
Κούβα	09.4319
Άλλες τρίτες χώρες	09.4320

Αύξοντες αριθμοί για τη ζάχαρη Βαλκανίων

Τρίτες χώρες	Αύξων αριθ.
Αλβανία	09.4324
Βοσνία — Ερζεγοβίνη	09.4325
Σερβία, Μαυροβούνιο και Κοσσυφοπέδιο	09.4326
Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	09.4327

Αύξοντες αριθμοί για τη ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής και τη ζάχαρη βιομηχανικής εισαγωγής

Ζάχαρη εισαγωγής	Αύξων αριθ.
Εξαιρετική	09.4380
Βιομηχανική	09.4390

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπόδειγμα πιστοποιητικού εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2, στο άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 29 παράγραφος 2

1. Εξαγωγέας (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ		2. Αρ.	
	3. Περίοδος εμπορίας ή περίοδος παράδοσης			
4. Εισαγωγέας (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετικό)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ			
5. Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης - μεταφορικό μέσο (προαιρετικό)	6. Χώρα καταγωγής	7. Χώρα προορισμού	8. Συμπληρωματικά στοιχεία	
9. Περιγραφή εμπορευμάτων	10. Κωδικός ΣΟ (οκταψήφιος)	11. Ποσότητα (kg)	12. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ	
13. Αρμόδια αρχή (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΣΤ: ΠΗΝ: (υπογραφή) (σφραγίδα)			

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

A. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο γ), στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο α):

- στα ισπανικά: Aplicación del Reglamento (CE) n° 950/2006, azúcar ACP-India. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- στα τσεχικά: Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr ze zemí AKT/Indie. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
- στα δανικά: Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, AVS-/indisk sukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- στα γερμανικά: Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, AKP-/indischer Zucker. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)
- στα εσθονικά: Kohaldatakse määrust 950/2006, AKV/India suhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)
- στα ελληνικά: Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I).
- στα αγγλικά: Application of Regulation (EC) No 950/2006, ACP/India sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)
- στα γαλλικά: application du règlement (CE) n° 950/2006, sucre ACP/Inde. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)
- στα ιταλικά: Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero ACP/India. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- στα λεττονικά: Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, ĀKK un Indijas cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)
- στα λιθουανικά: Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), AKR ir Indijos cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- στα ουγγρικά: A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, AKCS-országokból/Indiából származó cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)
- στα μαλτεζικά: Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor AKP/Indja. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddahhal skond l-Anness I)
- στα ολλανδικά: Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, ACS-/Indiase suiker. Volgnummer (zie bijlage I)
- στα πολωνικά: Zastosowanie rozporządzenia (WE) 950/2006, cukier z AKP/Indii. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)
- στα πορτογαλικά: Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar ACP/da Índia. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
- στα σλοβακικά: Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, cukor AKT-India. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- στα σλοβενικά: Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006), sladkor iz držav AKP/Indije. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)
- στα φινλανδικά: Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, AKT-maista/Intiasta peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)
- στα σουηδικά: Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, AVS/Indien-socker. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

B. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο γ):

- στα ισπανικά: Azúcar adicional, azúcar en bruto para refinar, importado de conformidad con el artículo 29, apartado 4, del Reglamento (CE) n° 318/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- στα τσεχικά: Doplnkový cukr, surový cukr určený k rafinaci a dovezený podle čl. 29 odst. 4 nařízení (ES) č. 318/2006. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
- στα δανικά: Supplerende sukker; råsuiker til raffinering importeret i henhold til artikel 29, stk. 4, i forordning (EF) nr. 318/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- στα γερμανικά: Zusätzlicher Zucker, zur Raffination bestimmter Rohrzucker, eingeführt in Anwendung von Artikel 29 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 318/2006. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

- στα εσθονικά: Lisasuhkur, vastavalt määruse (EÜ) nr 318/2006 artikli 29 lõikele 4 imporditud rafineerimiseks ettenähtud toorsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)
- στα ελληνικά: Συμπληρωματική ζάχαρη, ακατέργαστη ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα, εισαγόμενη σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι).
- στα αγγλικά: Complementary sugar, raw sugar for refining, imported in accordance with Article 29(4) of Regulation (EC) No 318/2006. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)
- στα γαλλικά: Sucre complémentaire, sucre brut destiné à être raffiné, importé conformément à l'article 29, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 318/2006. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)
- στα ιταλικά: Zucchero complementare, zucchero greggio destinato alla raffinazione importato ai sensi dell'articolo 29, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 318/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- στα λεττονικά: Papildu cukurs, rafinējama jēlcukurs, kas importēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 318/2006 29. panta 4. punktu. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)
- στα λιθουανικά: Pagal Reglamente (EB) Nr. 318/2006 29 straipsnio 4 dalį importuotas papildomas cukrus, rafinuoti skirtas žaliavinis cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- στα ουγγρικά: A 318/2006/EK rendelet 29. cikke (4) bekezdésének megfelelően behozott kiegészítő cukor, finomításra szánt nyerscukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)
- στα μαλτεζικά: Zokkor komplimentarju, zokkor mhux ipproċessat għall-irfinar, importat skond l-Artikolu 29(4) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddahhal skond l-Anness I)
- στα ολλανδικά: Aanvullende suiker, voor raffinage bestemde ruwe suiker, ingevoerd overeenkomstig artikel 29, lid 4, van Verordening (EG) nr. 318/2006. Volgnummer (zie bijlage I)
- στα πολωνικά: Cukier uzupełniający, cukier surowy do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 29 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 318/2006. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)
- στα πορτογαλικά: Açúcar complementar, açúcar bruto para refinação, importado em conformidade com o n.º 4 do artigo 29.º do Regulamento (CE) n.º 318/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
- στα σλοβακικά: Doplnkový cukor, surový cukor určený na rafináciu, dovezený v súlade s článkom 29 ods. 4 nariadenia (ES) č. 318/2006. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- στα σλοβενικά: Dopolnilni sladkor, surovi sladkor za prečiščevanje, uvožen v skladu s členom 29(4) Uredbe (ES) št. 318/2006. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)
- στα φινλανδικά: Täydentävä sokeri, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, tuotu asetuksen (EY) N:o 318/2006 29 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)
- στα σουηδικά: Tilläggssocker, råsocker för raffinering importerat i enlighet med artikel 29.4 i förordning (EG) nr 318/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

Γ. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο άρθρο 23 παράγραφος 2:

- στα ισπανικά: Aplicación del Reglamento (CE) n° 950/2006, azúcar complementario. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- στα τσεχικά: Podle nařízení (ES) č. 950/2006, doplňkový cukr. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
- στα δανικά: Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, supplerende sukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- στα γερμανικά: Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, zusätzlicher Zucker. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)
- στα εσθονικά: Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, lisasuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)
- στα ελληνικά: Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι)
- στα αγγλικά: Application of Regulation (EC) No 950/2006, complementary sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)
- στα γαλλικά: Application du règlement (CE) n° 950/2006, sucre complémentaire. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

- στα ιταλικά: Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero complementare. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- στα λεττονικά: Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, papildu cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)
- στα λιθουανικά: Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), papildomas cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- στα ουγγρικά: A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, kiegészítő cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)
- στα μαλτεζικά: Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor komplimentarju. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddahhal skond l-Anness I)
- στα ολλανδικά: Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, aanvullende suiker. Volgnummer (zie bijlage I)
- στα πολωνικά: Zastosowanie rozporządzenia (WE) 950/2006, cukier uzupełniający. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)
- στα πορτογαλικά: Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar complementar. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
- στα σλοβακικά: Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, doplnkový cukor. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- στα σλοβενικά: Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, dopolnilni sladkor. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)
- στα φινλανδικά: Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, täydentävä sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteeseen I mukaisesti)
- στα σουηδικά: Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, tilläggssocker. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

Δ. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 25 στοιχείο γ):

- στα ισπανικά: Azúcar «concesiones CXL», azúcar en bruto para refinar, importado de conformidad con el artículo 24, apartado 1, del Reglamento (CE) n.º 950/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- στα τσεχικά: Koncesní cukr CXL, surový cukr určený k rafinaci a dovezený podle čl. 24 odst. 1 nařízení (ES) č. 950/2006. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
- στα δανικά: CXL-indrømmelsessukker; rå sukker til raffinering, importeret i henhold til artikel 24, stk. 1, i forordning (EF) nr. 950/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- στα γερμανικά: „Zucker Zugeständnisse CXL“, zur Raffination bestimmter Rohzucker, eingeführt in Anwendung von Artikel 24 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 950/2006. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)
- στα εσθονικά: Kontsessioonisuhkur, vastavalt määruse (EÜ) nr 950/2006 artikli 24 lõikele 1 imporditud rafineerimiseks ettenähtud toorsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)
- στα ελληνικά: Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, ακατέργαστη ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα, εισαγόμενη σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I)
- στα αγγλικά: CXL concessions sugar, raw sugar for refining, imported in accordance with Article 24(1) of Regulation (EC) No 950/2006. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)
- στα γαλλικά: Sucre concessions CXL, sucre brut destiné à être raffiné, importé conformément à l'article 24, paragraphe 1, du règlement (CE) n.º 950/2006. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)
- στα ιταλικά: Zucchero concessioni CXL, zucchero greggio destinato alla raffinazione, importato ai sensi dell'articolo 24, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 950/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- στα λεττονικά: CXL koncesiju cukurs, rafinējamais jēlcukurs, kas importēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 950/2006 24. panta 1. punktu. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)
- στα λιθουανικά: „CXL lengvatinis cukrus“, rafinuoti skirtas žaliavinis cukrus, importuotas pagal Reglamentą (EB) Nr. 950/2006 24 straipsnio 1 dalį. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- στα ουγγρικά: A(z) 950/2006/EK rendelet 24. cikkének (1) bekezdésével összhangban behozott CXL engedményes cukor, finomításra szánt nyerscukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

- στα μαλτεζικά: Zokkor tal-koncessjonijiet CXL, zokkor mhux ipproċessat għall-irfinar, importat skond l-Artikolu 24(1) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddahhal skond l-Anness I)
- στα ολλανδικά: Suiker CXL-concessies, voor raffinage bestemde ruwe suiker, ingevoerd overeenkomstig artikel 24, lid 1, van Verordening (EG) nr. 950/2006. Volgnummer (zie bijlage I)
- στα πολωνικά: Cukier wymieniony w koncesji CXL, cukier surowy do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 24 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 950/2006. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)
- στα πορτογαλικά: Açúcar «concessões CXL», açúcar bruto para refinação, importado em conformidade com o n.º 1 do artigo 24.º do Regulamento (CE) n.º 950/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
- στα σλοβακικά: Koncesný cukor CXL, surový cukor určený na rafináciu, dovezený v súlade s článkom 24 ods. 1 nariadenia (ES) č. 950/2006. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- στα σλοβενικά: Sladkor iz koncesij CXL, surovi sladkor za prečiščevanje, uvožen v skladu s členom 24(1) Uredbe (ES) št. 950/2006. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)
- στα φινλανδικά: CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, tuotu asetuksen (EY) N:o 950/2006 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteeseen I mukaisesti)
- στα σουηδικά: Socker enligt CXL-medgivande, råsocker för raffinering importerat i enlighet med artikel 24.1 i förordning (EG) nr 950/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

E. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 25 στοιχείο δ):

- στα ισπανικά: Importación sujeta a un derecho de 98 EUR por tonelada de azúcar en bruto de la calidad tipo en aplicación del artículo 24, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 950/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- στα τσεχικά: Dovož s celní sazbou ve výši 98 EUR za tunu surového cukru standardní jakosti podle čl. 24 odst. 1 nařízení (ES) č. 950/2006. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
- στα δανικά: Import til en told på 98 EUR pr. ton råsuukker af standardkvalitet i henhold til artikel 24, stk. 1, i forordning (EF) nr. 950/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- στα γερμανικά: Einfuhr zum Zollsatz von 98 EUR je Tonne Rohzucker der Standardqualität in Anwendung von Artikel 24 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 950/2006. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)
- στα εσθονικά: Vastavalt määruse (EÜ) nr 950/2006 artikli 24 lõikele 1 tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta imporditud standardkvaliteediga toorsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)
- στα ελληνικά: Εισαγωγή με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης ποιοτικού τύπου κατ' εφαρμογή του άρθρου 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I).
- στα αγγλικά: Import at a duty of EUR 98 per tonne of standard-quality raw sugar in accordance with Article 24(1) of Regulation (EC) No 950/2006. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)
- στα γαλλικά: Importation à droit de 98 EUR par tonne de sucre brut de la qualité type en application de l'article 24, paragraphe 1, du règlement (CE) nº 950/2006. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)
- στα ιταλικά: Importazione al dazio di 98 EUR/t di zucchero greggio della qualità tipo in applicazione dell'articolo 24, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 950/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- στα λεττονικά: Regulas (EK) Nr. 950/2006 24. panta 1. punktā definētā standarta kvalitātes jēlcukura ieviešana, piemērojot nodokļa likmi EUR 98 par tonnu. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)
- στα λιθουανικά: Už 98 eurų muitą už toną pagal Reglamento (EB) Nr. 950/2006 24 straipsnio 1 dalį importuotas standartinis žaliavinis cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- στα ουγγρικά: A(z) 950/2006/EK rendelet 24. cikkének (1) bekezdése alapján tonnánként 98 eurós vámtétellel behozott szabványminőségű nyerscukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)
- στα μαλτεζικά: Importazzjoni b'dazju ta' EUR 98 għal kull tunnellata metrika ta' zokkor mhux ipproċessat ta' kwalità standard skond l-Artikolu 24(1) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006. Numru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddahhal skond l-Anness I)
- στα ολλανδικά: Invoer tegen een recht van 98 euro per ton ruwe suiker van standaardkwaliteit overeenkomstig artikel 24, lid 1, van Verordening (EG) nr. 950/2006. Volgnummer (zie bijlage I)

- στα πολωνικά: Przywóz objęty stawką celną 98 EUR za tonę cukru surowego jakości standardowej, zgodnie z zastosowaniem art. 1 rozporządzenia (WE) nr 950/2006. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)
- στα πορτογαλικά: Importação a direito de 98 euros por tonelada de açúcar bruto da qualidade-tipo, em aplicação do n.º 1 do artigo 24.º do Regulamento (CE) n.º 950/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
- στα σλοβακικά: Dovož s clom 98 EUR za tonu surového cukru štandardnej kvality v zmysle článku 24 ods. 1 nariadenia (ES) č. 950/2006. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- στα σλοβενικά: Uvozna dajatev 98 EUR na tono surovega sladkorja standardne kakovosti na podlagi člena 24(1) Uredbe (ES) št. 950/2006. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)
- στα φινλανδικά: Asetuksen (EY) N:o 950/2006 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti 98 euron tullilla tonnia kohden tuotava vakiolaatua oleva raakasokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteeseen I mukaisesti)
- στα σουηδικά: Import till en tullsats av 98 euro per ton råsocker av standardkvalitet med tillämpning av artikel 24.1 i förordning (EG) nr 950/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

ΣΤ. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 2:

- στα ισπανικά: Aplicación del Reglamento (CE) n° 950/2006, azúcar «concesiones CXL». Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- στα τσεχικά: Podle nařízení (ES) č. 950/2006, koncesní cukr CXL. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
- στα δανικά: Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, CXL-indrømmelsessukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- στα γερμανικά: Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, „Zucker Zugeständnisse CXL“. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)
- στα εσθονικά: Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, CXL kontsessioonisuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)
- στα ελληνικά: Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I).
- στα αγγλικά: Application of Regulation (EC) No 950/2006, CXL concessions sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)
- στα γαλλικά: Application du règlement (CE) n° 950/2006, sucre concessions CXL. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)
- στα ιταλικά: Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero concessioni CXL. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- στα λεττονικά: Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, CXL koncesiju cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)
- στα λιθουανικά: Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), CXL lengvatinis cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- στα ουγγρικά: A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, CXL engedményes cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)
- στα μαλτεζικά: Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor tal-koncessjonijiet CXL. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)
- στα ολλανδικά: Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, suiker CXL-concessies. Volgnummer (zie bijlage I)
- στα πολωνικά: Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier wymieniony w koncesji CXL. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I).
- στα πορτογαλικά: Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar «concessões CXL». Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

- στα σλοβακικά: Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, koncesný cukor CXL. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- στα σλοβενικά: Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, sladkor iz koncesij CXL. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)
- στα φινλανδικά: Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)
- στα σουηδικά: Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, socker enligt CXL-medgivande. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

Z. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 στοιχείο γ):

- στα ισπανικά: Aplicación del Reglamento (CE) n° 950/2006, azúcar «Balcanes». Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- στα τσεχικά: Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr z balkánských zemí. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
- στα δανικά: Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, Balkan-sukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I).
- στα γερμανικά: Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, Balkan-Zucker. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)
- στα εσθονικά: Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, Balkani suhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)
- στα ελληνικά: Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη Βαλκανίων. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I).
- στα αγγλικά: Application of Regulation (EC) No 950/2006, Balkans sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)
- στα γαλλικά: Application du règlement (CE) n° 950/2006, sucre Balkans. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)
- στα ιταλικά: Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero Balcani. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- στα λεττονικά: Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, Balkānu cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)
- στα λιθουανικά: Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006, Balkanų cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- στα ουγγρικά: A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, balkáni cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)
- στα μαλτεζικά: Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor tal-Balkani. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)
- στα ολλανδικά: Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, Balkansuiker. Volgnummer (zie bijlage I)
- στα πολωνικά: Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier z krajów Bałkańskich. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)
- στα πορτογαλικά: Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar dos Balcãs. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
- στα σλοβακικά: Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, cukor z Balkánu. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- στα σλοβενικά: Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, balkanski sladkor. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)
- στα φινλανδικά: Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, Balkanin maista peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)
- στα σουηδικά: Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, Balkansocker. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

Η. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 31 στοιχείο γ) σημείο ii) πρώτη παύλα:

- στα ισπανικά: Aplicación del Reglamento (CE) n° 950/2006, azúcar «importación excepcional». Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- στα τσεχικά: Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr výjimečného dovozu. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
- στα δανικά: Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, sukker — undtagelsesvis import. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- στα γερμανικά: Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, „Zucker — außerordentliche Einfuhr“. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)
- στα εσθονικά: Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, erakorraline importsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)
- στα ελληνικά: Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I).
- στα αγγλικά: Application of Regulation (EC) No 950/2006, exceptional import sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)
- στα γαλλικά: Application du règlement (CE) n° 950/2006, sucre importation exceptionnelle. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)
- στα ιταλικά: Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero di importazione eccezionale. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- στα λεττονικά: Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, īpaša ievaduma cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)
- στα λιθουανικά: Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006, išskirtinio importo cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašomas pagal I priedą)
- στα ουγγρικά: A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)
- στα μαλτεζικά: Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor ta' importazzjoni eċċezzjonali. Numru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħhal skond l-Anness I)
- στα ολλανδικά: Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, suiker voor uitzonderlijke invoer. Volgnummer (zie bijlage I)
- στα πολωνικά: Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier pozakwotowy z przywozu. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I).
- στα πορτογαλικά: Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar importado a título excepcional. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
- στα σλοβακικά: Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, mimoriadne dovezený cukor. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- στα σλοβενικά: Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, sladkor iz posebnega uvoza. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)
- στα φινλανδικά: Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, poikkeustuonnin alainen sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteeseen I mukaisesti)
- στα σουηδικά: Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, socker för exceptionell import. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

Θ. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 31 στοιχείο γ) σημείο ii) δεύτερη παύλα:

- στα ισπανικά: Aplicación del Reglamento (CE) n° 950/2006, azúcar «importación industrial». Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- στα τσεχικά: Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr průmyslového dovozu. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
- στα δανικά: Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, sukker — import til industrien. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I).
- στα γερμανικά: Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, „Zucker — industrielle Einfuhr“. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

- στα εσθονικά: Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, tööstuslik importsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)
 - στα ελληνικά: Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη βιομηχανικής εισαγωγής. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι).
 - στα αγγλικά: Application of Regulation (EC) No 950/2006, industrial import sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)
 - στα γαλλικά: Application du règlement (CE) n° 950/2006, sucre importation industrielle. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)
 - στα ιταλικά: Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero di importazione industriale. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
 - στα λεττονικά: Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, rūpnieciska ievaduma cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)
 - στα λιθουανικά: Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), pramoninio importo cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
 - στα ουγγρικά: A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, ipari behozatalból származó cukor. Tételszám (a tétel-számot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)
 - στα μαλτεζικά: Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor ta' importazzjoni industrijali. Numru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)
 - στα ολλανδικά: Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, suiker voor industriële invoer. Volgnummer (zie bijlage I)
 - στα πολωνικά: Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier przemysłowy z przywozu. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I).
 - στα πορτογαλικά: Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar importado para fins industriais. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
 - στα σλοβακικά: Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, cukor na priemyselné spracovanie. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
 - στα σλοβενικά: Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006), sladkor iz industrijskega uvoza. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)
 - στα φινλανδικά: Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, teollisuuden tarpeisiin tuotava sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)
 - στα σουηδικά: Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, socker för industriell import. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).
-